Urschrift – Originale

Nr. - N. 410

MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom - Seduta del: 04.11.2026 Uhr - Ore: 17:30

Ort: Per Fernzugriff Luogo: da remoto

Anwesend sind: Sono presenti :

			A.E. A.G.	A. U. A. I.
Bürgermeister	Robert Tschöll	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Magdalena Haller	Vicesindaca		
Gemeindereferentin	Andrea Marth	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Dr. Peter Moosmair	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Thomas Pichler	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Roman Reichhalter	Assessore comunale		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Zivilschutz - Verminderung Steinschlaggefahr auf der Zufahrtsstraße Fartleishöfe und Prantacher Alm - Consolrocce GmbH	Protezione civile - riduzione pericolo caduta massi sulla strada d'accesso masi Fartleis e la malga Prantacher Alm - Consolrocce srl

A.E. = Abwesend entschuldigt **A.U.** = Abwesend unentschuldigt **A.G.** = Assente giustificato **A.I.** = Assente ingiustificato

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass:

- es zu Steinschlagereignissen auf der Zufahrtsstraße Fartleis - Gstäng (ländliches Wegenetz) auf der Gp. 2113/1 KG. St. Leonhard gekommen ist;

- es daher dringend notwendig ist, ein geeignetes Unternehmen betreffend der Säuberung und Entfernung der absturzgefährdeten Massen im Bereich der Zufahrtsstraße Fartleishöfe und Prantacher Alm zu beauftragen;

- es sich bei den gegenständlichen Leistungen nicht um Liefer-, Dienstleistungs- oder Instandhaltungs-aufträgen handelt, sondern um Arbeiten, die nicht in den Anwendungsbereich des Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 fallen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

- gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

- gemäß Art. Art. 26 Abs. 1 LG 16/2015 für Verfahren zur Vergabe von Bauleistungen mit einem Betrag unter € 150.000,00 ein Direktauftrag erteilt werden kann;

- daher ein entsprechendes Angebot bei der Consolrocce GmbH mit Sitz in Rovereto eingeholt wurde, wobei die Einladung zur Angebotsstellung über das telematische Ankaufssystem (E-Procurement-System) der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen abgewickelt wurde;

Festgestellt, dass die Consolrocce GmbH mit Angebot vom 02.11.2026 die obengenannten Leistungen zum Gesamtbetrag von € 27.432,07 zuzüglich Fürsorgebeitrag und MwSt., anbietet;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

- si sono verificati incidenti di caduta massi sulla strada di accesso Fartleis - Gstäng (rete viaria rurale) sulla p.f. 2113/1 CC. S. Leonardo;

- risulta urgentemente necessario, incaricare un'impresa idonea di ripulire e rimuovere le masse a rischio di caduta nell'area della strada di accesso masi Fartleis e la malga Prantacher Alm;

- le prestazioni in oggetto non sono da considerare forniture, servizi o manutenzioni, ma invece lavori, che non rientrano nell'ambito di applicazione dell'art. 21-ter co. 2, L.P. 1/2002 e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

- ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l’importo del contratto da affidare è inferiore all’importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

- ai sensi dell’art. 26 co. 1 L.P. 16/2015 per l’affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 si può procedere mediante affidamento diretto;

- quindi la Consolrocce srl con sede a Rovereto è stata invitata a voler presentare una relativa offerta, facendo ricorso per l'acquisto al sistema telematico di acquisto (sistema e-procurement) dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

Rilevato che la Consolrocce srl, con offerta del 02/11/2026, offre le prestazioni di cui sopra all’importo complessivo di € 27.432,07, oltre il contributo previdenziale e l'I.V.A.;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall’ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Precisato che ai sensi dell’art. 28, co. 2, L.P.

der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Der genannte Betrag wird als angemessen erachtet und daher wird es für zweckmäßig erachtet, die entsprechende Leistung mittels Direktauftrag gemäß Art. 26 Abs. 1 LG 16/2015 zu vergeben und das Angebot zu genehmigen;

Il citato importo è ritenuto adeguato e si ritiene pertanto opportuno affidare la relativa prestazione tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 co. 1 L.P. 16/2015 ed approvare l'offerta;

Nach Einsichtnahme in:

Visto:

- das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, insbesondere in die Art. 26 ff.;

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente, in particolare gli art. 26 ss.;

- das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: uxeiRy3Zg5Lp+PKI+kOSl8N0fR8u/NvZ7sKSAKKArvY=;

- il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: uxeiRy3Zg5Lp+PKI+kOSl8N0fR8u/NvZ7sKSAKKArvY=;

- das positive buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: zCDpb1ymD90TxpDDwAD3T+AlFtRm8v58Aqc6RivyCeg=;

- il parere contabile favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: zCDpb1ymD90TxpDDwAD3T+AlFtRm8v58Aqc6RivyCeg=;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

- das Einheitliche Strategiedokument (ESD);

- il documento unico di programmazione (DUP);

- die geltende Gemeindesatzung;

- lo Statuto comunale vigente;

- den Haushaltsvoranschlag und den Arbeitsplan in den geltenden Fassungen;

- il bilancio di previsione ed il piano di lavoro vigenti;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell als möglich vornehmen zu können;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di poter eseguire i provvedimenti consecutivi al più presto possibile;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

BESCHLUSS

1. aus den eingangs erwähnten Gründen die Consolrocce GmbH mit den Zivilschutzarbeiten zur Verminderung der Steinschlaggefahr auf der Zufahrtsstraße Fartleishöfe und Prantacher Alm zu beauftragen, und zwar gemäß ihrem Angebot vom 02.11.2026 und für einen Gesamtbetrag von € 27.432,07.

2. die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

3. festzuhalten, dass gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden muss, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

4. festzuhalten, dass Herr Dr. Fabian Pfeifer der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

5. die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

6. den entsprechenden Vertrag in Form von Handelskorrespondenz gemäß Art. 18 Abs. 1 GvD 36/2023 abzuschließen.

7. Herrn Dr. Fabian Pfeifer, in der Eigenschaft als Gemeindesekretär und einziger Projekt-verantwortlicher, zu bevollmächtigen, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

8. die Ausgabe nach ordnungsgemäß erfolgter Erbringung der Leistung und nach Vorlage der entsprechenden Rechnungslegung zu liquidieren.

9. festzuhalten, dass die Auslage von € 33.467,13 MwSt. im Ausmaße von 22% inbegriffen, bereits vorgemerkt ist und mit gegenständlicher Maßnahme verpflichtet wird. Der vorliegende Beschluss bringt jedoch keine weitere Ausgabe mit sich.

10. festzuhalten, dass die Liquidierung nach überprüfter Leistungserbringung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vor-liegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der

DELIBERA

1. di incaricare, per i motivi esposti in premessa, la Consolrocce srl con i lavori di protezione civile relativi alla riduzione del pericolo caduta massi nell'ambito della strada d'accesso masi Fartleis e la malga Prantacher Alm, in base alla sua offerta del 02/11/2026 e per un importo complessivo di € 27.432,07, più I.V.A.

2. di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. di dare atto che ai sensi dell'art. 36, co. 1 L.P. 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000;

4. di dare atto che il sig. dott. Fabian Pfeifer è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

5. di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

6. di stipulare il relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'art. 18 co. 1 d.lgs. 36/2023.

7. di autorizzare il sig. dott. Fabian Pfeifer, in qualità di Segretario comunale e responsabile unico del progetto, a firmare il presente contratto.

8. di liquidare la spesa dopo la fornitura regolare della prestazione e dietro presentazione della relativa fatturazione.

9. di dare atto che la spesa di € 33.467,13 compresa l'I.V.A. nella misura del 22%, è già stata prenotata e viene impegnata con il presente provvedimento. La presente deliberazione non comporta nessuna ulteriore spesa.

10. di constatare che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la

Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

11. mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis LG 17/1993 zu bestätigen.

12. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

11. di attestare con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento l’assenza di conflitti di interesse ai sensi dell’art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell’art. 12/bis della L.P. 17/1993.

12. di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

Robert Tschöll

digital signiertes Dokument

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

Dr. Fabian Pfeifer

documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).